



CXXVII
78

127-78



شروط الصلوة ترجمه سی

مترجمی :

شم ، الحمیدی النلوئی .

(ایکٹیجی مرتبہ طبعسی)

مطبعہ کریمیہ قزاندہ
کند مضافہ لریریلہ ۱۹۰۶ سنہ

КАЗАНЬ.
Типография Торгового Дома Бр. Каримовых
1906 г.



شروط الصلوة ترجمه سى

مترجمى :

شم . الحميدى التکوى .

(ايکنچى مرتبه طبعسى)

مطبعة كرميه قزاقده

كندى مصارفلىله ۱۹۰۶ سنه

Дозволено цензурою. С.-Петербургъ, 10 января 1906 года.
Типо-литографія Т-го Дома „Братья Каримовы“ въ Казани.
1906 .

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

(اَعُوذُ) صغنامون مین (بالله) الله تعالی گه (مَنْ الشَّيْطَانُ) شیطاندان صفتی بودر اول شیطان نك (الرَّحِيمِ) طاش بولن سورلمش اول شیطان الله تعالی نك درگاهندان (بِسْمِ اللَّهِ) الوغ بولغان الله تعالی نك اسم شریفی ایلان باشلیمون مین بو کتابنی صفتی بودر اول الله تعالی نك (الرَّحْمَنُ) رحمت قیلغوچی اول الله تعالی دنیاده بارچه مخلوقلرغه مؤمنلرگه ده کافرلرگه ده ایکنچی صفتی بودر اول الله تعالی نك (الرَّحِيمِ) رحمت قیلغوچی اول الله تعالی آخرتده مؤمنلرگه گنه باشقه دینده بولغانلارغه یوق در .

(الْحَمْدُ) هر بر ماقتاوا (لله) اول الله تعالی گه خاص هر صفتی بودر اول الله تعالی نك (رَبِّ الْعَالَمِينَ) بارچه عالم فی تربیه قیلغوچی در (وَالصَّلَاةُ) دخی اول الله تعالی نك رحمتی (وَالسَّلَامُ) دخی اول الله تعالی نك سلامی (عَلَى سَيِّدِنَا) بزنگ خوجه مز اوزرینه بولسون (مُحَمَّدٌ) محمد علیه السلام اول بزنگ خوجه مز

(وآله) دخی محمد علیه السلام نك امتينه بولسون الله تعالى نك رحمتی هم سلامی
 (وَأَصْحَابِهِ) دخی محمد علیه السلامی کوروب (هر بر) دنیا دان ایمان برلن
 اوتکان کشیلرگه بولسون (أَجْمَعِينَ) بارچه سینده

(باب شروط الصلوة)

نماز نك شرطلاری بیاننده کیلگان باب در اوشبو (وَهِيَ) اول نماز نك
 شرطلاری (سَنَةً) آلتی در (الْأَوَّلُ) نماز نك آلتی شرطینك اَدَلْگسی
 (الْوُضُوءُ) طهارة آلمق لقدر (بِالْمَاءِ الطَّاهِرِ) پاک صوبرلن (أَوِ التَّيْمُمِ) یایسه
 تیمم صوقما قلق (بِمَا) شول نرسه گه (يَكُونُ) بولور اول نرسه (مِنْ جِنْسِ الْأَرْضِ)
 بییر جنسندن (كَالْتُّرَابِ) توفراق شیکلی (وَالرَّمْلِ) دخی قم شیکلی (وَالْحِجْلِ)
 دخی سرمه تاشی شیکلی (وَالزَّرْنِجِ) دخی ایزبیز تاشی شیکلی (وَالْحَجَرِ)
 دخی قاراتاشی شیکلی (وَالْحِصَى) دخی کراچ تاشی شیکلی (إِذَا لَمْ يَجِدْ) هر
 نجان تابماسه (الْمَاءِ) صونی شول وقتنده تیمم صوغار (إِلَّا) مگر صوتابسه ده
 تیمم صوغار (إِذَا كَانَ) هر نجان بولسه بو طهارتسز آدم (مَرِيضًا) آور و بولسه
 (يَحْتَأِي) قورقار بولسه (أَنْ اسْتَعْمَلَ) اگر استعمال اینسه (الْمَاءِ) صونی
 (أَشْتَدَّ) قاتی بولور یعنی آرتور دیب (مَرِيضُهُ) اول آور و کشینك آوری
 شول وقت صوبولا تور و ب تیمم صوغو درست بولور (أَوْ) یایسه (جَنَبًا) فلسلسز
 آدم بولسه بو طهارتسز کشی (يَحْتَأِي) قورقار بولسه (أَنْ اغْتَسَلَ) اگر غسل
 قویونسه (بِالْمَاءِ الْبَارِدِ) صالقون صوبرلن (أَنْ يَقْتُلَهُ) اول صونك اولنر مکلکندن
 نورقسه (أَوْ مَرِيضُهُ) یایسه اول صونك آور هر ما قلغندن ان قورقسه یعنی صالقون
 صوبرلن غسل قویونسام اولرمون یا آور ورمون دیب قورقسه اول کشی سلامت
 بولسه ده صوبولا تور و ب ده تیمم صوقسه یارار (وَالثَّانِي) نماز نك شرطلاری نك

ایکنچیسى (طَهَارَةُ الْبَدَنِ) نماز او قوجینک تنی نك پاك بولماقلى در (وَالثَّوْبِ) دخی نماز او قوجینک کیمی نك پاك بولماقلى در (وَالْمَكَانِ) دخی نماز او قوجینک نماز او قی تورغان اورنی نك پاك بولماقلى در (مِنَ النَّجَاسَةِ الْخَفِيْفَةِ) یكل نجس دان (وَالْغَلِيْظَةِ) دخی آغر نجس دان (أَمَّا النَّجَاسَةُ الْخَفِيْفَةُ) اما یكل نجس (كَبُوْلُ الْفَرَسِ) آط بولی شیكللى در (وَحُرْطَيْرٌ) دخی قوش تیزاگی شیكللى در (لَا يُؤْكَلُ) آشالماس (لَحْمُهُ) اول قوشنك اینی (وَأَنْ كَانَ) اگر بولسه (مِنْهَا) اول یكل نجس دن (هَلَى بَدَنِ الْمُصَلِّي) نماز او قوجینک تنی اوزرنه (أَوْ) یا یسه (ثَوْبِهِ) نماز او قوجی نك کیمی اوزرنه (أَوْ) یا یسه (مَكَانِهِ) نماز او قوجینک اورنی اوزرنه (أَكْثَرُ) کوبراك بولسه (مَنْ قَدَّرَ شَبْرٌ) بر قاروش قدرندن (فِي شَبْرٍ) بر قاروش اچنده (لَا تُجُوزُ) درست بولماس (صَلَوْتُهُ) اول کشینک نمازی (مَعَهَا) اول یكل نجس برلن (إِذَا كَانَ) هر قیچان بولسه اول آدم (قَادِرًا) کوچی ینکوچی بولسه (عَلَى تَطْهِيرِهَا) اول نجسنی پاکلارغه (وَأِذَا لَمْ يَكُنْ) هر قیچان بولماسه اول آدم (قَادِرًا) کوچی ینکوچی بولماسه (عَلَى تَطْهِيرِهَا) اول نجسنی پاکلارغه (صَلَّى) او قور نمازی (مَعَهَا) اول نجس برلن (بِالِاتِّفَاقِ) هر بر عالم نك بر سوزده بولماقی برلن (وَلَمْ تَلْزَمْ) دخی لازم بولمادی (عَلَيْهِ) اول نجس برلن نماز او قغان کشیگه (الْأَعَادَةُ) نمازی فایناروب یا آخادان او قماقلق اگر چه نماز او قوب بئرگاچ پاکلارغه صوتا یسه ده (وَأَمَّا النَّجَاسَةُ الْغَلِيْظَةُ) اما آغر نجس (كَالْتَمِّمِ) قان شیكللى در (وَالْبَوْلِ) دخی آدم بولی شیكللى (وَالْغَايِطِ) دخی آدم تیزاگی شیكللى (وَالْحَمْرِ) دخی آراقی شیكللى (وَحُرِّ الدَّجَاجَةِ) دخی تا ووق تیزاگی شیكللى (وَبَوْلِ الْحِمَارِ) دخی ایشاك بولی شیكللى (وَالنَّهْرِ) دخی ماچی بولی شیكللى (وَالْفَأْرَةِ) دخی سچقان بولی شیكللى (وَالرَّوْثِ) دخی آط

تيز اگى شيكلى (وَالْحَفِي) دخی صغرتيز اگى شيكلى (وَأَنْ كَان) اگربولسه (منها)
 اول آغرنجس دان (عَلَى بَدَنِ الْمُصَلِّي) نماز او قوچينك تنى اوزه رنك (أَوْ)
 يايسه (ثَوْبِهِ) نماز او قوچينك كييمى اوزه رنك (أَوْ) يايسه (مَكَانِهِ) نماز او قوچينك
 اورنى اوزرنده (أَكْثَرُ) كوبراك بولسه (مَنْ قَدَّرَ الدَّرْهَمَ) درهم قدرندان
 (مَنْ السَّكْفِي) قوبونجس دان (أَوْ كَانَتْ) يايسه بولسه (مَنْ الرَّقِيقِ) صيوق نجس دان
 (أَكْثَرُ) كوبراك بولسه (مَنْ قَدَّرَ عَرْضَ الْكَفِّ) اوچ يايصسى قدرندان
 (لَا تَجُوزُ) درست بولماس (صَلَوْتُهُ) اول كشينك نمازى (مَعَهَا) اول آغرنجس
 بىرلن (وَالثَّلَاثُ) نمازنىك شرطلارينك اوچونجسى (سَتْرُ الْعَوْرَةِ) عورة
 ارتمك لكدر (وَعَوْرَةُ الرَّجُلِ) ايروكشينك عورق (مَنْ السُّرَّةِ) كندك آستندان
 آلوب (إِلَى الرُّكْبَةِ) تزگه قدريدر (وَالرُّكْبَةُ) دخی تز (مَنْ الْعَوْرَةِ) عورتدان در
 اما كندك عورة توگل (وَالنِّسَاءُ) خاتونلار (كُلُّهَا) اول خاتونلارنىك بتن تنى
 (عَوْرَةٌ) عورتدر (أَلَا) مگر عورة بولماس (وَجَمَّهَا) اول خاتونلارنىك يوزلرى
 (وَكَفَّيْهَا) دخی ايكى اوچلارى (وَقَدَمَيْهَا) دخی توبوقدان توبن ايكى آياقلارى
 (وَالْأُمَّةُ) دخی كينيزاك خاتون (مِثْلُ الرَّجُلِ) ايرلركبيدر عورة حقينده يعنى كندك
 آستندان آلوب تز آستنه قدرهم تزلارى عورتدر (أَلَا) مگر ايرلرشيكلى توگل در
 (ظَهْرُهَا) كينيزاك خاتوننىك آرقاسى يعنى آرقاسى عورة (وَبَطْنُهَا) دخی كنهزاك
 خاتوننىك قور صاغى يعنى قور صاغى عورة موندان باشقه يهر لرى عورة توگل امه
 ديو ديار اسلام ده ساتلا تورغان خاتونلارنى ايتورلر (وَالرَّابِعُ) نمازنىك
 شرطلارينك دورنجى سى (الْوَقْتُ) نمازنىك وقتى كرمكدر (وَالْخَامِسُ)
 نمازنىك شرطلارينك بشنچى سى (اسْتِقْبَالُ الْقِبْلَةِ) قبله غه قارشى بولمق در
 (وَالسَّادِسُ) نمازنىك شرطلارينك آلتونجى سى (النِّيَّةُ) نمازنى نيت قيلماقدور

(وَمَنْ تَرَكَ) برکشى قالدرسه وقويسه (شَيْئًا) برنرسه نى (من هذه الشروط السنّة) اوشبو آلتى شرطلاردان (لأصح) درست بولماس (صَلَوْتُهُ) اول كشينك نمازى (سَوَاءً) برابر در (كَانَ) بولسون اول كشينك قويماقلى (عَامِدًا) قصد قيلوب ويلوب بولسون (أَوْ) پايسه (نَاسِيًا) اونتوب بولسون *

(باب فرائض الصلوة)

بواب نمازك فرضلارى بيانند در (وَهِيَ) اول نمازك فرضلارى (سنّة) آلتى در (أَيْضًا) ينهده شرطلارى شيكلى (الْأَوَّلُ) نمازك فرضلارينك اولگسى (تَكْبِيرَةُ الْإِفْتِنَاحِ) نماز باشلاماق تكبيريدر تكبير الله اكبر ديگان سوز (وَالثَّانِي) نمازك فرضلارينك ايكنچى سى (الْقِيَامُ) آيات اوزره باصوب تورماقدى (وَالثَّلَاثُ) نمازك فرضلارينك اوچونچى سى (الْقِرَاءَةُ) قرأه اوقماقدى (وَالرَّابِعُ) نمازك فرضلارينك دورتنچى سى (الرُّكُوعُ) ركوع قيلماقلى در (وَالْخَامِسُ) نمازك فرضلارينك بشنچى سى (السُّجُودُ) سجده قيلماقلى در (وَالسَّادِسُ) نمازك فرضلارينك آلتونچى سى (الْقَعْدَةُ الْآخِرَةُ) صوغقى اولتورودر (مَقْدَارُ التَّشَهُدِ) التحياتدان باشلاب عبده ورسوله گه قدر اوقورلىق قدرلى وقت كيراك اوقوسون كيراك اوقماسون (وَمَنْ تَرَكَ) برمن قويسه (شَيْئًا) برنرسه نى (من هذه الفرائض السنّة) اوشبو آلتى فرضلاردان (فَسَدَتْ) بوزولور (صَلَوْتُهُ) اول كشينك نمازى *

(باب واجبات الصلوة)

نمازك واجبلرى بياننلاه كيلگان باب در اوشبو (وَهِيَ) اول نمازك واجبلرى (اثنى عشر) اون ايكيدر (الْأَوَّلُ) اون ايكى واجبنك اولگسى (قِرَاءَةُ الْفَاتِحَةِ) الحمد سورهنى اوقماقدى (وَالثَّانِي) نمازك اون ايكى

واجبتك ايكنچسى (ضمُّ السُّورَةِ) الحمد سورة سينه بر سورة قوشما قلق در (وَالثَّلَاثُ)
 نمازنىك واجبلرينك اوچونچسى (رُعَايَةُ التَّرْتِيبِ) نمازنىك ترتيبلرني
 تيكشرمك در (في فعل مكرّر) قات قات بولغان اشده (وَالرَّابِعُ) نمازنىك
 واجبلرينك دورتنچسى (الْقَعْدَةُ الْأُولَى) اولگى اولتور ودر (وَالخَامِسُ)
 نمازنىك واجبلرينك بشنچسى (قِرَاءَةُ التَّشَهُّدِ) التحيات لله دان باشلاب
 عبده ورسوله گه قدر او قما قدر (في الْقَعْدَةِ الْأُولَى) اولگى اولتور و شده
 (وَالسَّادِسُ) نمازنىك واجبلرينك آلتونچسى (قِرَاءَةُ التَّشَهُّدِ) التحيات لله دان
 باشلاب عبده ورسوله گه قدر او قما قدر (في الْقَعْدَةِ الْآخِرَةِ) آخرى اولتور و شده
 (وَالسَّابِعُ) نمازنىك واجبلرينك يدنچسى (قُنُوتُ الْوَتْرِ) وترنىك آخرى
 ركعتنده ركوعدن اول قنوت او قماق در (وَالثَّمَانُ) نمازنىك واجبلرينك
 سيگزنچسى (تَكْبِيرَاتُ الْعِيدَيْنِ) ايكى عيد نمازنده غى تكبيرلردر آلتى تكبير
 (غَيْرُ تَكْبِيرَةِ الْاِفْتِتَاحِ) نماز باشلاماق تكبيرلردن باشقه (وَالتَّاسِعُ) نمازنىك
 واجبلرينك توقزنچسى (الْجَهْرُ) قرأتنى قچقروب او قما قلق در (فيما) شول
 نمازدا (يُجَهْرُ) قچقروب او قولمش بولور (فيه) اول نمازدا مثلا ايرته آخشام
 يسيغ نمازلرند (وَالْعَاشِرُ) نمازنىك واجبلرينك اوننچسى (الْمُخَافَتَةُ) قرأتنى
 ياشرتن او قما قلق در (فيما) شول نمازدا (مُخَافَتِ) ياشرون او قلمش بولور
 (فيه) اول نمازدا مثلا اويله ايكندى نمازلرند ليكن واجب بولوى امام بولغان كشيگه
 اما يالغز او قوچيغه قچقروب او قسه ده ياشرتن او قسه ده يارى ايرته آخشام يسيغ
 نمازلرند (وَالْحَادِي عَشْرُ) نمازنىك واجبلرينك اون برنچسى (تَعْدِيلُ الْأَرْكَانِ)
 فرضلارنى عدل لمك در (وَالثَّانِي عَشْرُ) نمازنىك واجبلرينك اون ايكنچسى
 (اصَابَةُ لَفْظِ السَّلَامِ) سلام لفظنى ايرشدرمك در يعنى السلام عليكم ورحمة الله ديب

ایکی یا فغه سلام بیر مکدر (وَمَنْ تَرَكَ) بر من قویسه قالد رسه (شَيْئًا) بر نرسه فی
 (من هذه الواجبات) اوشبو ادرن ایکی واجبلردن (سَاهِبًا) ادرنتوب قالد رسه
 (يَجِبُ) واجب بولور (عَلَيْهِ) اول قالدروچی اوزرینه (سَجْدَةُ السَّهْوِ) سهو
 سجده سی (وَأَنْ تَرَكَ) اگر قالد رسه اول واجبلرنی (عَامِدًا) قصد قبلوب
 وبلوب (لَا) سهو سجده سی واجب بولماس *

(باب سنن الصلوة)

بو باب نمازنگ سننلری بیانند (وَهِيَ) اول نمازنگ سننلری (خَمْسَةٌ وَعَشْرُونَ)
 بکرمی بش در (الْأَوَّلُ) نمازنگ سننلرینک اولگسی (رَفْعُ الْيَدَيْنِ) ایکی
 قولنی کوتارمک لکدر (مَعَ تَكْبِيرَةِ الْإِفْتِتَاحِ) نماز باشلاوتکبیری برلن برگ
 (حَتَّى يُحَادِيَ) برابر بولغانغه قدری کوتارمک (بِأَيْمَانِهِ) ایکی باش بارماض
 برلن (شَحْمَتِي أُذُنِيهِ) ایکی فلاغینک یومشاقلارینه (وَالثَّانِي) نمازنگ
 سننلرینک ایکنجسی (وَضَعُ يَدِ الْيُمْنِي) اول قولونی قویما قلد در (عَلَى الْبُسرِي)
 صول قولی اوزرینه (تَحْتِ سُرَّتِهِ) کندگی آستیننه (وَالثَّلَاثُ) نمازنگ
 سننلرینک اوچونجسی (الْفَنَاءُ) سبحانک اوقما قلد در (وَالرَّابِعُ) نمازنگ
 سننلرینک دورتینجسی (التَّعَوُّذُ) اعوذ بالله من الشيطان الرجيم ديب ايتمک
 (وَالخَامِسُ) نمازنگ سننلرینک بشنچسی (التَّسْمِيَةُ) بسم الله الرحمن الرحيم
 ديب ايتمک لکدر (فِي كُلِّ رُكْعَةٍ) هر بر رکعتده اما اعوذنی اولگی رکعتده گنه
 ايتلور فاتحه اوقور آلدندان (وَالسَّادِسُ) نمازنگ سننلرینک آلتونجسی
 (تَعْيِينُ الْفَاتِحَةِ) الحمد سوره سنی بیلگولمک در (فِي الرَّكْعَةِ الْآخِرَةِ) صوغفی
 رکعتده (من ثلاث ركعات) اوچ رکعتلی نمازدان (من الفرض) فرض نمازدن
 (أَوْ) یا یسه (في الركعتين الآخريتين) صوغفی ایکی رکعتلرده (من أربع

رَكَعَات) دَوْرَةَ رَكَعَتِي نِمَازِدِن (مِنَ الْفَرَضِ) فَرَضِ نِمَازِدِن (وَالسَّابِعُ) نِمَازِنِكَ
سَنْتَلِرِينِكَ بِدِ نِجْسِي (التَّامِينَ) آمِينَ دِيمِك سُوْرَةُ فَاتِحَةِ او قُوبِ بَتْرُكَاچ (وَالثَّامِنُ)
نِمَازِنِكَ سَنْتَلِرِينِكَ سِيْغَزِ نِجْسِي (التَّكْبِيْرَاتِ) اَللّٰهُ اَكْبَرُ دِيْگَانِ سُوْزَلِرُدِر
(فِي خِلَالِ الصَّلَاةِ) نِمَازِ اَرَسِنْدِه (وَالتَّاسِعُ) نِمَازِنِكَ سَنْتَلِرِينِكَ تُوْقَزِ نِجْسِي
(اَنْ يَّعْتَمِدَ) طِيَانِمَاقَلِقِ دِر (بِيْدِيْهِ) اِيْكِي قَوْلِي اَيْلِه (عَلَى رُكْبَتَيْهِ) اِيْكِي
تَزِي اُوْزُرِيْنِه (وَيَفْرَجُ) دُخِي اَچِقِ قَيْلِمَاقَلِقِدِر (اَصْبَاعِ يَدَيْهِ) اِيْكِي قَوْلِيْنِكَ
بَارِمَاقَلَارُوْنِي (اَخْذًا) تُوْتَقَانِي حَالِدِه (رُكْبَتَيْهِ) اِيْكِي تَزِيْنِي (بِيْدِيْهِ) اِيْكِي
قَوْلِي اَيْلِه (جَافِيًا) يِرَاقِ قَيْلِغَانِ وَقُوشِ قَيْلِغَانِ حَالِدِه (اِبْطِيْئِه) اِيْكِي قَوْلِتُوْغْنِي
قُوْرِ صَاغْنِدِن (وَالْعَاشِرُ) نِمَازِنِكَ سَنْتَلِرِينِكَ او نِجْسِي (بَسَطُ الظُّهْرِ) اَرَقَاسِنِي
تُوْشَامِكِ تِيْگَزِ تُوْتَمَاقَلِقِدِر (وَالْحَادِيْ عَشْرَ) نِمَازِنِكَ سَنْتَلِرِينِكَ او نِجْسِي
(اَنْ يَسْتَجِ) سَبْحَانَ رَبِّي الْعَظِيْمِ دِيْيِبِ اَيْتَمِكِ لِكْدِر (فِي الرُّكُوعِ) رَكَوْعِدِه
(ثَلَاثَ مَرَّاتٍ) اوْچِ مَرْتَبِه (وَيَسْتَجِبُ) دُخِي كُوْرِكَامِ بُوْلُوْر (اَنْ يَزِيْدَ) اَرْتَدِر مَاقَلِقِ
(عَلَى الثَّلَاثِ) اوْچِ مَرْتَبِه اُوْزُرِيْنِه (بَعْدَ اَنْ يَخْتَمَ) تَمَامِ اِتْكَانِ صُوْكُنْدِه (بِالْوَتْرِ)
طَاقِ اَيْتَبِ مَغْلَابِشِ مَرْتَبِه يَايْدِي يَاتُوْقَزِ اَيْنُوْر (وَالثَّانِيْ عَشْرَ) نِمَازِنِكَ سَنْتَلِرِينِكَ
او نِجْسِي (التَّسْمِيْعِ) سَمِعَ اللّٰهُ لِمَنْ حَمِدَهُ دِيْيِبِ اَيْتَمِكْلِكِ دِر (عِنْدَ رَفْعِ رَأْسِهِ)
بَاشِنِي كُوْتَارِگَانِ وَقْتِدِه (مِنَ الرُّكُوعِ) رَكَوْعِدِن (حَتَّى يَسْتَوِيَ) يِرَ اِبِرِ بُوْلِغَانِغِه
قَدِر (قَائِمًا) اَيَاقِ اُوْزُرِه (وَالثَّلَاثُ عَشْرَ) نِمَازِنِكَ سَنْتَلِرِينِكَ او نِجْسِي
(التَّحْمِيْدِ) رَبِّنَالِكِ الْحَمْدِ دِيْيِبِ اَيْتَمِكِ لِكْدِر (عِنْدَ اسْتِوَائِهِ) بَرِ اِبِرِ وُتِيْگَزِ
بُوْلِغَانِ وَقْتِدِه (قَائِمًا) اَيَاقِ اُوْزُرِه (وَالرَّابِعُ عَشْرَ) نِمَازِنِكَ سَنْتَلِرِينِكَ
او نِجْسِي (اَنْ يَضَعَ) قُوِيْمَاقَلِقِ دِر (رُكْبَتَيْهِ) اِيْكِي تَزِيْنِي (قَبْلَ وَضْعِ
بِيْدِيْهِ) اِيْكِي قَوْلِنِي قُوِيْمَاسِدِن اَوَّلِ (وَالْخَامِسُ عَشْرَ) نِمَازِنِكَ سَنْتَلِرِينِكَ

اون بشنچسى (ان يعتمد) طيانماقلقدر (بيدييه) ايكى قولى برلن (على الارض)
 پير اوزرينه (بعده وضع ركبتيه) ايكى تزينى قويغانك صوگنده (ويوجه)
 دى يونالدرمك لك (اصابع يديه) ايكى قولينك بارماقلارونى (ورجلية)
 دى ايكى آياغينك بارماقلارونى (نحو القبلة) قبله طرفينه (ويدي) دى
 ظاهر قيلماقلق (ضبعيه) ايكى قولنوغنى (عند سعة المكان) اورن كيك
 بولغان وقتده (جايفيا) قوش وپراق قيلغان حالده (بطنه) قورصاغنى (عن فخذه)
 ايكى بوطوندىن (واما وضع القدمين) اما ايكى آياقنى قويو (فقد) بس تحفيق
 (ذكره) ذكر قيلدى ايكى آياقنى قويونى (القدورى) قدورى كتابي نك
 ايباسى^٢ (انه) در سنلك اول ايكى آياقنى قويو (فريضة) فرضدر دبوذكر
 قيلدى (في السجود) سجده ده وقتلك بس سجده ده پيردن ايكى آياقنى كوتارماسكه
 تيبش (والسادس عشر) نماز نك سنلرينك اون آلتونچسى (ان يضع)
 قويماقلق (وجهه) يوزينى (بين كفيه) ايكى ادچى آراسينه (ويديه) دى
 ايكى قولونى قويماقلق (من اذنيه) ايكى قولاغى توغر يسيپنه (والسابع عشر)
 نماز نك سنلرينك اون يدنچسى (ان يضع) قويماقلقدر (انفه) بورنونى
 (قبل وضع جبهته) مائلابنى قويماس دن اول (وجبهته) مائلابنى قويماقلقدر
 (بعد وضع انفه) بورنونى قويغانك صوگنده (وان اقتصر) اگر قسقارتسه
 (على الأنف) بورنى اوزرينه يعنى بورنيناغنه سجده قيلسه (جاز) درست بولور
 (عند ابي حنيفة) امام اعظم قاشنك (رحمه الله تعالى) الله تعالى نك رحمتى بولغاي
 ايدى امام اعظم گه (وهنדהما) امام ابو يوسف برلن امام محمد قاشنده (لايجوز)
 درست بولماس (وعليه) اول بورونغه فنه سجده نك درست بولماوينه در
 (الفتوى) فتوى (والثامن عشر) نماز نك سنلرينك اون سيگنچسى (ان

بِسْمِ رَبِّ الْأَعْلَى ديمكلك در (في السُّجُود) سجده ده (ثَلَاثًا) اوج مرتبه
 (وَيَسْتَحِبُّ) كوركام مستحب بولور (أَنْ يَزِيدَ) آرتد رماقلق (عَلَى الثَّلَاثِ) اوج
 مرتبه اوزرينه (بَعْدَ أَنْ يَخْتَمَ) تمام اتكاننك صوكنده (بِالْوَتْرِ) طاق ايندب مثلا
 بش، يدي يا توقز مرتبه ايتسه يارار (وَالتَّاسِعُ عَشَرَ) نمازنك
 سننلرينك اون توقز پنجسي (أَنْ يَطْمِئَنَ) قرارانماق و بر آرتيك تورماقلق در
 (سَاجِدًا) سجده گه بارغان حالده (فَإِذَا أَرَادَ) بس هرچان تلاسه (أَنْ يَسْتَوِيَ)
 برابر بولماقلقنى (فَإِمَّا) آياق اوزره (أَنْ لَا يَتَّعَدَ) اولتورماس سزلق در
 (وَلَا يَتَمَدَّ) دخى طيانماس سزلق (عَلَى الْأَرْضِ) بيير اوزرينه (وَالْعَشْرُونَ)
 نمازنك سننلرينك يكرم پنجسي (أِذَا أَرَادَ) هر قيچان تلاسه (الْقُعُودَ)
 اولتورماقلقنى (أَنْ يَفْتَرَشَ) توشامكلك در (رَجُلَهُ الْيُسْرَى) صول آياغينى
 (وَيَجْلِسُ) دخى اولتورماقلق در (عَلَيْهَا) صول آياغى اوزرينه (وَيَنْصُبُ)
 تمكلكك يعنى تورغوزوب توغرى توتماقلق (يَمْنَاهَا) اوڭ آياغينى
 (وَالْحَادِي وَالْعَشْرُونَ) نمازنك سننلرينك يكرمى بر پنجسي (أَنْ يَضَعَ)
 نويماقلق در (يَدَيْهِ) ايكى قولونى (عَلَى فَخْذَيْهِ) ايكى بوطنى اوزرينه
 (وَيَبْسُطُ) دخى توشامكلك در (الْأَصْبَاعَ) قول بارماقلارونى (وَالثَّانِي وَالْعَشْرُونَ)
 نمازنك سننلرينك يكرمى ايك پنجسي (أَنْ يُصَلِّيَ) صلوات ايتمكلك در (عَلَى
 النَّبِيِّ) پيغمبر اوزرينه (عَلَيْهِ) اول پيغمبر اوزرينه بولسون (الصَّلَاةُ) الله نك
 رمضى (وَالسَّلَامُ) دخى الله تعالى نك سلامى (فِي الْقَعْدَةِ الْآخِرَةِ) صوكنغى اولتورودا
 صلوات ايتمكلك در (بَعْدَ التَّشَهُدِ) التحياتدن باشلاب عهده ورسوله گه قدر
 وقفان صوكنده (وَالثَّلَاثُ وَالْعَشْرُونَ) نمازنك سننلرينك يكرمى اوچونجسي
 (الدُّعَاءُ) دعا او قماقلق (بِمَا) شول دعادن (يَشْبَهُ) اوخشار اول دعا (الْقَائِدَ)

القرآن) قرآن سوز لرینه (أو) یا یسه (من الأدعية) دعا لاردن او قماقلق
 (المأثورة) کوجرلمش اول دعا لار (عن النبي عليه السلام) پیغمبر مر محمد
 علیه السلام دن (والرابعُ والعشرون) نماز نك سننلر ينك یكرمی دور تپس
 (ان ینوی) قصد قیلماقلقدر (فی السلام) سلام بیبرگاندہ (بعد الصلوة) نماز
 سوکنده سلام بیبرگاندہ (من) شول من فی قصد قیلماقلقدر (عن یمنه) اولك
 یاغندن (وعن شماله) دخی صول یاغندن (من الرجال) ایرلردن قصد قیلماقلق
 (والحفظه) دخی صاقلاغوجی فرشته لردن قصد قیلماقلق (ان کان) اگر بولسه
 نماز او قوجی (اماماً) امام بولسه (وان کان) اگر بولسه اول نماز او قوجی
 (مفرداً) یا لغز او قوجی (ان ینوی) قصد قیلماقلق تیبش (الحفظه)
 صاقلاغوجی فرشته لر فی (لا) قصد قیلماس (غیر) باشقه فی (والخامسُ والعشرون)
 نماز نك سننلر ينك یكرمی بشنچسی (ان یسلم) سلام بیبرمكلك در (عن یمنه)
 اولك یاغینه (حتى یرى) کورلمش بولغانغه قدر (بیاض خده الایمن)
 اولك یاغینه آقلغی (وعن یساره) دخی صول یاغینه سلام بیبرمكلك در
 (مثل ذلك) اوشبونك کبی یعنی صول یاگاغینك آقلغی کورلمش بولغانغه قدر

(باب ما يستحب في الصلوة)

نماز نك مستحبلری بیاننده کیلگان باب در اوشبو (وهی) اول نماز نك
 مستحبلری (ثمانية) سیگذر (الأول) سیکز مستحبنك اولگسی (القيام)
 آباق اوزره تورماقلق در (حين قیل) ایتولگان وقتده (في الأقامة) قامتده
 (حی علی الصلوة) حی علی الصلوة دیب ایتکانده حی آشق سین علی الصلوة
 نماز اوزرینه (والثاني) نماز نك مستحبلر ينك ایکنچسی (الشروع)
 کرشماكلك در (الصلوة) نمازغه (حين قیل) ایتولگان وقتده (قد قامت الصلوة)

قد قامت الصلوة ديبب قد قامت تحقيق قائم بولدى الصلوة نماز (ان كان)
 اگر بولسه (اماماً) امام قد قامت الصلوة ديگانده نمازفه كرشور (وقال)
 يتدى (أبويوسف) امام ابو يوسف (رحمة الله تعالى) الله تعالى نك
 رحمتى بولغاي ايدى امام ابو يوسف گه (شرع) نمازغه كرشور ديدى (الامام)
 امام (اذا فرغ) هر قىچان بوشانسه (المؤذن) اذان ايتوچى (من الأقامة)
 قامت ايتودن بوشانسه (والثالث) نماز نك مستحبلرينك اوچونچسى (اخراج
 لفيه) ايكى اوچونى چغار مقلدر (عن كميته) ايكى بيگندن (عند تكبيرة
 الأفتتاح) نماز باشلاو تكبيرنى ايتكان وقتده (والرابع) نماز نك مستحبلرينك
 دورنچسى (نظر المصلى) نماز اوچونينك قار اماقلى در (في القيام) آياق
 وزره تورغانده (الى موضع سجوده) سجده قىلا تورغان اورنينه (والخامس)
 نماز نك مستحبلرينك بشنچسى (نظر المصلى) نماز اوچونينك قار اماقلىدر
 فى الركوع) ركوعده وقتده (الى ظهر قدميه) ايكى آياغينك آرقاسينه
 (والسادس) نماز نك مستحبلرينك آلتونچسى (ان يفصل) آيور اماقلىدر
 بين قدميه) ايكى آياغينك آراسنى (من قبل عقبته) ايكى او كچه سى طرفندن
 مقدار أربعة أصابع اليد) قولنك دورت بارماغى قدرلى (في القيام) آياق
 وزره تورغانده (والركوع) دخى ركوعده (والسابع) نماز نك مستحبلرينك
 نچسى (نظر المصلى) نماز اوچونينك قار اماقلىدر (الى أرنبة أنفه) بورنينك
 پيئنه (في السجود) سجدهده (والثامن) نماز نك مستحبلرينك سيگزنچسى
 نظر المصلى) نماز اوچونينك قار اماقلىدر (في القعود) اولتورغان وقتده
 ن هجره ايتاگينه (ثم) مونك صوگنده (اهلم) بل سين (بان المرأة) درسئلكد
 نون كشى فى (تخالق) باشقه بولور ديبب (الرجال) ايرلرگه (فى هشرة خصال)

اون تورلی اشدە (تَرَفُّعُ) كوتارر اول خاتون (يَدَيْهَا) ايكي قولونى (الى
 مِنْكَبَيْهَا) ايكي ايكيينه (وَتَضَعُ) دخی قوبار اول خاتون (بِيَمَانِهَا) اوڭ قولونى
 (عَلَى شِمَالِهَا) صول قولى اوزرينه (تَحْتِ نَدَبَيْهَا) ايكي ايچاكي آستينه
 (وَلَا تَجَافِي) دخی قوش ويرا قيلماس خاتون كشى (بَطْنِهَا) قور صاغنى
 (عَنْ فَخْذَيْهَا) ايكي بوطندن (وَتَضَعُ) دخی قوبار خاتون كشى (يَدَيْهَا)
 ايكي قولونى (عَلَى فَخْذَيْهَا) ؛ ايكي بوطنى اوزرينه (تَبْلَغُ) ايرشدر خاتون كشى
 (رُؤْسَ أَصَابِعِهَا) بارمقلارينڭ باشلارنى (الى رُكْبَتَيْهَا) ايكي تزينه (وَلَا تَفْتَحُ) دخی
 آچماس خاتون كشى (ابْطِيئِهَا) ايكي قولتوغنى (فى سُجُودِهَا) سجده سنده
 (وَتَجْلِسُ) دخی اولتورور اول خاتون (مُتَوَرِّكَةً) توگار كلب (فى التَّشَهُدِ)
 التحيات لله فى اوقغانده (وَلَا تَفْرُجُ) دخی آچماس اول خاتون كشى (أَصَابِعِهَا)
 بارماقلارنى (فى الرُّكُوعِ) ركوعده (وَلَا تَوُؤَمُ) دخی امام بولماس خاتون كشى
 (الرِّجَالِ) ايرلرگه (وَتَكْرَهُ) مكروه بولور (جَمَاعَتَهُنَّ) خاتونلارنڭ نماز اوچون
 جيلمقلارى يعنى جماعت برله اوقولارى اوزلرى گنه بولسه لار (وَتَقُومُ) دخی تورور
 (الْأَمَامِ) خاتونلارنڭ امام لارى (وَسَطَهُنَّ) اورتالارنده تورور (لَوْفَعَلَنَ)
 اگر خاتونلار قيلسه لار يعنى مكروه بولا توروب جماعت برلن اوقسه لار *

(باب ما يكره فى الصلوة)

نمازده مكروه بولغان نرسه لر بياننده كىلگان باب در اوشبو (وهى) اول
 نمازنڭ مكروه لارى (أَحَدَهُنَّ) اون بردر (الْأَوَّلُ) اون بر مكروه نڭ
 اولگسى (التَّرْبُوعُ) بوتلارونى قوروب اولتورماقلقدىر (بِلَا عَذْرِ) عذر دن باشقه
 (وَالثَّانِي) نمازنڭ مكروه لرينڭ ايكنچسى (عَدُّ الْآيَاتِ) آيه لرنى صاناماقلقدىر
 (وَالتَّسْبِيحَاتِ) دخی تسبيح لرنى صاناماقلقدىر (بِالأَصَابِعِ) بارماقلارى برلن (وَالثَّلَاثُ)

نمازك مڪروه لارينك اوچونچسى (اِفْتِرَاشُ ذِرَاعَيْهِ) ايكى بلاكنى
 نوشاملكك در (فى السُّجُودِ) سجد هده (وَالرَّابِعُ) نمازك مڪروه لارينك دورتنچسى
 (الْأَلْتِفَاتُ) قاراماقلقدر (اِلَى يَمِينِهِ) اوڭياغينه (وَآلَى يَسَارِهِ) دخى صول
 ياغينه (وَالخَامِسُ) نمازك مڪروه لارينك بشنچسى (تَغْمِيزُ عَيْنَيْهِ) ايكى
 كوزنى يوماقلقدر (بِالْعُذْرِ) عذر سز (وَالسَّادِسُ) نمازك مڪروه لارينك
 آلتونچسى (تَقْلِيبُ الْحَصَى) واق تاشلارنى ايلندى ملكك در (مِنْ مَوْضِعِ سُجُودِهِ)
 سجد هده قيلاتورغان اورنندن (إِلَّا) مگر ايلندى سهده مڪروه بولماس (أَنْ لَا يُمَكِّنَهُ)
 نماز او قوچيغه مكن بولماس سزلق وقتندى (السُّجُودِ) سجد هده قيلماقلقى (فَيَسْوِيَهُ)
 بس تيگزله راول تاشلارنى (مَرَّةً وَاحِدَةً) بر مرتبه (أَوْ مَرَّتَيْنِ) يايسه ايكى مرتبه
 (وَالسَّابِعُ) نمازك مڪروه لارينك يدنچسى (السُّجُودُ) سجد هده قيلماقلقى در
 (عَلَى كَوْرٍ عَمَامَتِهِ) چالماسينك تورگاگى ايلنه سى اوزرينه (أَوْ) يايسه
 (فَاضِلٌ ثَوْبِهِ) كيمينك چابوى اوزرينه (بِالْعُذْرِ) عذر سز (وَالثَّامِنُ) نمازك
 مڪروه لارينك سيگزنچسى (أَنْ يَخْطُوَ) آدلاماقلقدر (فى الصَّلَاةِ) نمازده (بِالْعُذْرِ)
 عذر دن باشقه (وَالتَّاسِعُ) نمازك مڪروه لارينك سيگزنچسى (التَّنَاوُبُ)
 يسنه ملكك در (بِلَا كَظْمِ الْغَمِّ) آغزنى اورتودن باشقه (بِاسْنَانِهِ) تشلىرى برله
 (أَوْ) يايسه (بظَهْرِيَّتِهِ) قولينك آرقاسى برله (وَالْعَاشِرُ) نمازك مڪروه لارينك
 دنچسى (أَنْ يَلْعَبَ) اوينماقلقى در (بِشَيْءٍ) بر نرسه برلن (مِنْ ثَوْبِهِ) كييمندن
 (أَوْ بَدَنِهِ) يايسه تنندن (أَوْ) يايسه (بِشَعْرِهِ) تگى برله اوينماقلقى مثلاصقال
 بى برلن (أَوْ) يايسه (بِلسَانِهِ) تلى برله اوينماقلقى (وَالْحَادِي عَشْرُ) نمازك مڪروه
 رينك اون برنچسى (إِذَا كَانَ) هر قيچان بولسه (فى الْمَسْجِدِ) مسجد هده (أَنْ يَقُومَ)
 (مَا قَلْدَرِ) (غَلْفٌ صَفِيٌّ) صفى آرتنك (وَجُدٌ) تابولدى (فِيهِ) اول صفك (فُرْجَةٌ) آچقلقى

(باب ما يفسد الصلوة)

نمازنی بوزاتورغان نرسه لر بياننه كيلگان باب در اوشبو (وهى) اول نمازنى
 بوزاتورغان نرسه لر (أَرْبَعَةٌ عَشْرًا) اون دورتدر (الأول) اون دورة نرسه نك
 اولسگى (التَّخَنُّجُ) طماق قوماق قدر (بِالْعُذْرِ) عذر دن باشقه (وَالثَّانِي) نمازنى
 بوزاتورغان نرسه لرنك ايكنچسى (جَوَابُ عَاطِسٍ) تچكر وچيگه جواب بيمرملك در
 (بِإِذْنِ اللَّهِ) بيمرملك الله ديب الله تعالى رحمت قيلغاي ايدى سيكامعناسنده
 (وَالثَّلَاثُ) نمازنى بوزاتورغان نرسه لرنك اوچونچسى (فَتَحَّ الْمَصَلِيُّ) نماز
 اوچونينك آچماقلىغى در يعنى ايتب بيمرملكيدر (عَلَى فَيْرَامَاهُ) امامدن باشفه
 كشيگه اما امام اوچ ايتدن كيم او قوب اونوتسه ايتب بيمرگه يارى (وَالرَّابِعُ)
 نمازنى بوزا تورغان نرسه لرنك دورتنچسى (كَلِمَةً لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ) لاله الا الله
 ديگان سوزدر (أَنْ أَرَادَ) اگر تلاسه (بِهَا) اول سوز برلن (الجواب) جوابنى
 تلاسه (فَسَدَتْ) بوز ولور (صَلَوْتُهُ) بوسوزنى ايتونچينك نمازى (وَأَنْ أَرَادَ)
 اگر تلاسه بوسوز برلن (الاعلام) بلد رملكسنى (لَمْ يَفْسُدْ) بوز و لماس نمازى
 (وَالخَامِسُ) نمازنى بوزاتورغان نرسه لرنك بشنچسى (انكشاف العورة) هورتنك
 آچلماقلىغى در (وَالسَّادِسُ) نمازنى بوزاتورغان نرسه لرنك آلتونچسى (ارتفاع
 البكاه) يغلاونك کوتار لمكيدر يعنى قچقرب يغلاماقلقدر (من وجع) آورودن
 (أو مُصِيبَةً) يايسه قايعودن (الآ) مگر قچقروب يغلاسه ده بوز و لماس (من
 ذكر الجنة) او جماهنى ايسكه تشرودن قوانب يغلاسه (أو النار) يايسه اوطنى
 ايسكه تشرودن قورقب يغلاسه (وَالسَّابِعُ) نمازنى بوزاتورغان نرسه لرنك
 ييدنچسى (رَدُّ السَّلَامِ) سلام قايتارماقلق در (بيده) قولى برلن (أو بلسانه) يايسه
 تلى برلن (وَالثَّامِنُ) نمازنى بوزا تورغان نرسه لرنك سيگرنچسى (ذَكَرُ

الْفَائِتَةِ) قضاغه قالغان نمازنی ایسکه تشرمک (ان لَمْ يَسْقُطْ) اگر تشماسه
 (الدَّرْتِيبُ) ترتیب یعنی ترتیب ایاس بولسه ترتیب ایاس همرنه بش دن آرتق
 نضاغه قالغان نمازی بولماس شول آدم بولور (وَالتَّاسِعُ) نمازنی بوز اتورغان نرسه لرنک
 توقزنجسی (العَمَلُ الْكَثِيرُ) کوب اشدر (وَالْعَاشِرُ) نمازنی بوز اتورغان
 نرسه لرنک اونونچسی (التَّكَلُّمُ) سیله شمکک در (وَالْحَادِي عَشْرُ) نمازنی بوز اتورغان
 نرسه لرنک اون برنجسی (الْأَكْلُ) آشماقلقدر (وَالثَّانِي عَشْرُ) نمازنی بوز
 اتورغان نرسه لرنک اون ایکنجسی (الشُّرْبُ) اچمکک در (وَالثَّلَاثُ عَشْرُ) نمازنی
 بوز اتورغان نرسه لرنک اون اوچونچسی (الْأَعْمَاءُ) هوش کینمک لک در
 یعنی عقلی آزایماق (وَالرَّابِعُ عَشْرُ) نمازنی بوز اتورغان نرسه لرنک
 اون دورتنچسی (الْقَهْقَمَةُ) قحروب کلمک لک در (فَهَذِهِ) بس اوشبو اون دوره
 نرسه لر (كُلُّهَا) بارچه سیه (تُنْفَسُ) بوزار (الصَّلَاةُ) نمازنی (سَوَاءٌ) برابر در
 (كَانَ) بولسون (الْفَاعِلُ) اوشبو اون دوره نرسه فی اشلاوچی کشی (عَامِلًا)
 قصد قیلوب اشله وچی بولسون (أَوْ) یایسه (سَاهِيًا) یا گلشوب اشله وچی بولسون *

(باب فر ائض الوضوء)

طهارتنک فرضلاری بیاننده کیلگان باب در اوشبو (وَهِيَ) اول طهارتنک
 رضلاری (أَرْبَعَةٌ) دورت در (الْأَوَّلُ) طهارتنک فرضلارینک اولگسی (غَسْلُ الْوَجْهِ)
 بوزنی یوماقلقدر (وَهُوَ) اول یوز (مِنْ قِصَاصِ شَعْرِ الرَّأْسِ) باشنک ساچ اوسه
 تورغان بیرندن باشلاب (إِلَى اسْفَلِ الذَّقَنِ) ایکی اییاک آستینه قدری (طُولًا)
 ازونلق جهنندن (وَأَلَى شَحْمَتِي الْأَذُنِ) ایکی قلاق یومشاقلارینه قدری
 عَرْضًا) یا صصیلق جهنندن (وَالثَّانِي) طهارتنک فرضلارینک ایکنجسی (غَسْلُ الْيَدَيْنِ)
 ایکی قولونی یوماقلقدر (مَعَ الْمُرْفَقَيْنِ) ترساکلری برلن (وَالثَّلَاثُ) طهارتنک

فرضلار ينك اوچونچىسى (مَسْحُ رُبْعِ الرَّأْسِ) باشينك دورة الوشندن برالوشينه
 مسح قيلماقدىر (وَالرَّابِعُ) طهارتنك فرضلار ينك دورتتچىسى (غَسْلُ الرَّجْلَيْنِ)
 ايكى آياغنى يوماقلىقدىر (مَعَ الْكَعْبَيْنِ) ايكى توبوقلارى برلن (فَمَنْ تَرَكَ)
 بس برمن قوبسه (شَيْئًا) برنرسه نى (مِنْ هَذِهِ الْأَرْبَعَةِ الْمَذْكُورَةِ) اوشبوذ كرقيلنمش
 دورة فرض دن (أَوْجُزًا) يايسه بر كيسا كنى الوشنى (لَمْ تَجُزْ) درست بولماس
 (صَلَوْتُهُ) اول ككشينك نمازى *

(باب سنن الوضوء)

طهارتنك سننلىرى بياننده كيدلگان باب در اوشبو (وهى) اول طهارتنك سننلىرى
 (ثَلَاثَةَ عَشْرَ) اون اوچدر (الْأَوَّلُ) اون اوچ سننك اولگسى (النِّيَّةُ) پاكلانونى
 قصد قيلماقلقدىر (وَالْتَسْمِيَةُ) دضى بسم الله الرحمن الرحيم ديبب يايسه بسم الله
 العلى العظيم والحمد لله على دين الاسلام ديبب ايتمكلك در (وَالثَّانِي) طهارتنك
 سننلرينك ايكنچىسى (غَسْلُ الْيَدَيْنِ) ايكى قولونى يوماقلىقدىر (إِلَى الرَّسْغَيْنِ)
 ايكى بلازك كيبه تورغان اورنغه قدرى (قَبْلَ ادْخَالِهَا) ايكى قولونى
 كرتماس دن بورن (الْإِنَاءُ) صاووقه (وَالثَّلَاثُ) طهارتنك سننلرينك اوچونچىسى
 (السَّوَاكُ) مسواك استعمال قيلماقلقدىر (وَالرَّابِعُ) طهارتنك سننلرينك
 دورتتچىسى (الْمُضْمَضَةُ) آغزغه صوالماقلىقدىر (وَالْخَامِسُ) طهارتنك سننلرينك
 بشتچىسى (الاسْتِنْشَاقُ) بورونغه صوالماقلىقدىر (وَالسَّادِسُ) طهارتنك سننلرينك
 آلتونچىسى (الْمُبَالَغَةُ) مبالغه قيلودر (فِيهِمَا) آغز برلن بورونغه صوالمغانده
 (وَالْمُبَالَغَةُ) دضى مبالغه قيلو (فِي الْمَضْمَضَةِ) آغزغه صوالمغانده (أَخْرَاجُ الْمَاءِ)
 صونى چغارماقلقدىر (مِنْ جَانِبٍ) آغزنىك بر ياغندن (إِلَى جَانِبٍ آخَرَ) آغزنىك
 ايكنچى ياغدينه (أَوْ الْغُرْغُرَةَ) يايسه صونى بقرد اتماقلىقدىر (أَوْ) يايسه (تَكْثِيرُ

الماء) صوتی کوب قیلماقلقدر (حَتَّى يَمْلَأَ) تولغانغه قدری (الْقَم) آغز
 (وَالْمُبَالِغَةُ) دخی مبالغه قیلو (فِي الْأَسْتِنْشَاقِ) بور ورنه صو آلوده (أَنْ يَجْتَذِبَ)
 نار تماقلقدر (الماء) صوتی (حَتَّى يَصْعَدَ) آشقانغه قدر (مَخْرَهُ) بور نینک تو بینه
 (وَالسَّابِعُ) طهارتنک سنتلرینک یدنچسی (مَسْحُ كُلِّ الرَّأْسِ) باشینک بتونلاینه
 مسح قیلماقلقدر (وَالثَّامِنُ) طهارتنک سنتلرینک سیگرنچسی (مَسْحُ الْأَذْنَيْنِ)
 ایکی قولاغینه مسح قیلماقلقدر (بِمَاءِ الرَّأْسِ) باشینه مسح قیلغان صوبرلن
 (وَالْتَّاسِعُ) طهارتنک سنتلرینک توقرنچسی (التَّرْتِيبُ الْمَنْصُوصُ) قرآن برلن
 ثابت بولغان ترتیب در مثلا اول یوزین صوگره ایکی قولونی یووار صوگره
 باشینه مسح قیلوب آندن صوگرا ایکی آباغنی یووار (وَالْعَاشِرُ) طهارتنک
 سنتلرینک اوننچسی (الْوَلَاءُ) توتاش قیلو در هوا اورطاچه بولغانده ایکنچی
 اعضانی یوغانده اول بوولغان اعضا کیمماسکه کیراک (وَالْحَادِي عَشَرَ)
 طهارتنک سنتلرینک اون برنچسی (تَغْلِيثُ الْغُسْلِ) هر اعضانی یوغانده اوچ
 مرتبه یوماقدر (وَالثَّانِي عَشَرَ) طهارتنک سنتلرینک اون ایکنچسی (تَخْلِيلُ الْأَصَابِعِ)
 بارماقلارنی آرالاشدرماقدر (وَالثَّلَاثُ عَشَرَ) طهارتنک سنتلرینک اون اوچونچسی
 (تَخْلِيلُ اللَّحْيَةِ) سقالنی آرالاشدرماقلقدر (بِالْأَصَابِعِ) بارماقلاری برلن
 (وَأَمَّا مَسْتَحَبَّاتُ الْوُضُوءِ) اما طهارتنک مستحبلری (فَهِيَ) بس اول طهارتنک
 مستحبلری (التِّيَامُنُ) اونک اعضالارنی اول یوماقدر (وَمَسْحُ الرَّقَبَةِ) دخی
 موینغه مسح قیلماقلقدر *

(باب اداب الوضوء)

طهارتنک ادبلری بیاننده کیلسگان باب در او شبو (وهی) اول طهارتنک ادبلری
 (تسعة) توقز در (الأول) توقز ادب نك اولگسی (أَنْ لَا يَنْكَلِمَ) سویله شماس سزلسدر

(بِكَلَامِ النَّاسِ) آدم لر سوری بر لن (فی الوُضُوءِ) طهارة آغان وقتده (وَالثَّانِي)
 طهارتنك ادب لر ينك ايتنجسى (الْمُضْمَضَةُ) آغزغه صو آماقلقدر (وَالْأَسْتِنْشَاقُ)
 دخی بورونغه صو آماقلقدر (بِيَدِهِ الْيُمْنَى) اونك قولى بر لن (وَالثَّلَاثُ) طهارتنك
 ادب لر ينك اوچونچسى (الْأَمْخَاطُ) بورون سگگر مملك در (بِيَدِهِ الْيُسْرَى)
 صول قولى بر لن (وَالرَّابِعُ) طهارتنك ادب لر ينك دورتچسى (أَنْ يَقُولَ) ايتمملك در
 (عِنْدَ غَسَلِ كُلِّ عَضْوٍ) هر اعضانى يوغان وقتده (أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ
 مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ) ديبب (أَشْهَدُ) گواھلق بيرا مون مين (أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ) يوقدر
 حلق بر لن عبادت نيلنمش ذات (الْإِلَاحَةُ) مگر بر الله تعالى در (وَأَشْهَدُ) دخی
 گواھلق بيرا مون مين (أَنْ) در ستلكده (مُحَمَّدٌ) محمد عليه السلام (عَبْدُهُ)
 اول الله تعالى نك قليدر (وَرَسُولُهُ) دخی اول الله تعالى نك رسوليدر اياچسيدر
 ديور (وَالْحَامِسُ) طهارتنك ادب لر ينك بشتچسى (أَنْ يَتَوَلَّى) خوچه وتصرف قیلوچ
 بولماقلق (أَمْرَ الْوُضُوءِ) طهارة اشنده (بِنَفْسِهِ) اوزى گنه يعنى طهارة آغانده
 صونى كشيدين صالبر ماو طهارتنك ادبيدر (وَالسَّادِسُ) طهارتنك ادب لر ينك
 آلتونچسى (أَنْ يَسْتَقْبِلَ) قارشى بولماقلقدر (الْقِبْلَةَ) قبلهغه (عِنْدَ الْوُضُوءِ)
 طهارة آغان وقتده (وَالسَّابِعُ) طهارتنك ادب لر ينك يدنچسى (أَنْ يَشْرِبَ)
 اچمملك در (فَضْلَ وَضُوئِهِ) طهارتن قالغان صونى آز بولسه بتونلاى (أَوْ) بيايسه
 (بَعْضَهُ) اول صونك بعضسنى اگر كوب بولسه (فَائِمًا) آياق اوزره اچمملك در
 (مُسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةَ) قبلهغه قارشى توروب كوب آوروغه شفا بولور ديگانلر (وَالثَّمَانُ)
 طهارتنك ادب لر ينك سيگزنچسى (أَنْ يَقُولَ) ايتمملك در (بَعْدَ الْفَرَاغِ) بوشانغان
 صوگندك (مِنَ الْوُضُوءِ) طهارتن (مُسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةَ) قبلهغه قارشى توروب (أَشْهَدُ
 أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ

الْأَنْتَ وَحَدِّكَ لِأَشْرِيكَ لَكَ وَأَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ دَيْيِب (أَشْهَدُ) گواهلِق
 بئرامون مین (أَنْ لَا إِلَهَ) بوقدر حلق برلن قلفق قیلنمش ذات (الْإِلَهِ) مکر
 برالله تعالی در (وَأَشْهَدُ) دخی گواهلِق بئرامون مین (أَنْ) در سئلکده (مُحَمَّدًا)
 محمد علیه السلام (عَبْدُهُ) اول الله تعالی نك قلیدر (وَرَسُولُهُ) دخی الله تعالی نك
 بیغمبر یدر (سُبْحَانَكَ) پاکلاماق پاکلیه مون سینى (اللَّهُمَّ) ای الله (وَبِحَمْدِكَ)
 دخی سینك حمدك برلن شغل له نه مون (أَشْهَدُ) گواهلِق بئرامون مین (أَنْ لَا إِلَهَ)
 بوقدر حلق برلن قلفق قیلنمش ذات (الْإِلَهِ) مگر (أَنْتَ) سین گنه سون (وَحَدِّكَ)
 بالغز سین (لِأَشْرِيكَ) بوقدر تیکد اشك (لَكَ) سینك (وَأَسْتَغْفِرُكَ) دخی یارلقاماق
 استایه مون سیندن (وَأَتُوبُ) دخی قایتامون (إِلَيْكَ) سینك اوزرکا (وَالتَّاسِعُ)
 طهارتنك ادبلیرنك توقزنجسی (أَنْ يُصَلِّيَ) او قماقلقدر (رُكْعَتَيْنِ) ایکی
 رکعت نمازنی (بَعْدَ الْفَرَاغِ) بوشانغان صوکنده (مِنَ الْوُضُوءِ) طهارتنن (ثُمَّ
 اعْلَمَ) مرنك صوکنده بل سین (بِأَنَّ الْوُضُوءَ) در سئلکده طهارة (عَلَى
 ثَلَاثَةِ أَنْوَاعٍ) اوچ نوع اوزرینه در یعنی اوچ تورلیدر (فَرِيضَةً) فرض در برسی
 (وَهِيَ) اول فرض بولغان طهارة (الْوُضُوءُ) طهارة آماقلقدر (لِلصَّلَاةِ الْمُطْلَقَةِ)
 بش وقت نماز اوچون وباشقه نفل نماز لاری اوچون (وَصَلَاةِ الْجَنَازَةِ) دخی جنازه
 نمازی اوچون (وَسُجْدَةِ التَّلَاوَةِ) دخی قرآندن اون دوره آیتنك برسنی او قوچاچ
 قلنه تورغان سجده اوچون (وَوَاجِبٌ) واجب در ایکنجسی (وَهُوَ) اول واجب
 بولغان طهارة (الْوُضُوءُ) طهارة آماقلقدر (لِلطَّوَّافِ) طواف قیلوب یورور
 ایچون (بِالْبَيْتِ) کعبه الله ده (وَمَنْدُوبٌ) مستحب در اوچونجسی (وَهُوَ) اول
 مستحب بولغان طهارة (الْوُضُوءُ) طهارة آلودر (لِلنَّوْمِ) بوقلاو اوچون (وَعَنْ
 الْغَيْبَةِ) دخی غیبت سویله گان صوکنده طهارة آماقلقدر (وَالسَّكَنَةِ) دخی یالغان

سوز سويله گان صوکنده (وَأَنْشَادُ الشَّعْرِ) دخی جرجر لاغاندن صوکن طهارة
 آلماقلف (وَمَنْ الْقَهْمَقَهْمَةُ) دخی فچقروب کلگاندن صوکن طهارة آلماق (وَالْوُضُوءُ)
 دخی طهارة آلماق (عَلَى الْوُضُوءِ) طهارة اوستنده (وَالْوُضُوءُ) دخی طهارة آلماق
 (لَغَسْلِ الْمَيْتِ) اولوکنی يووار اوچون *

(باب مکروهات الوضوء)

طهارتنک مکروهلاری بیاننده گیلگان باب در اوشبو (وَهِيَ) اول طهارتنک
 مکروهلاری (ثَلَاثَةٌ) اوچدر (الْأَوَّلُ) اوچ مکروهنک اولگسی (ضَرْبُ الْمَاءِ)
 صوفی صوقماقلقدر (عَلَى الرَّجَّةِ) یوزی اوزرینه (ضَرْبًا شَدِيدًا) قاطی صوغوایلان
 (وَالثَّانِي) طهارتنک مکروهلارینک ایکنچسی (الْقَاءُ الْمُخَاطِ) ماکنقه فی تاشلاماقلقدر
 (وَالْبِرْزَاقِ) دخی توکرکنی تاشلاماقلقدر (فِي الْمَاءِ) صوغه (وَالثَّلَاثُ) طهارتنک
 مکروهلارینک اوچونچسی (الْمَضْمَضَةُ) آغزغه صو آلماققدر (وَالْأَسْتِنْشَاقُ)
 دخی بورونغه صو آلماققدر (بِيَدِهِ الْيُسْرَى) صول قولى بران (ثُمَّ أَعْلَمَ) مونک
 صوکنده بل سین (أَنَّ الْكَلَامَ) درستلکده سوزله شمکلک (عِنْدَ الْأَسْتِنْجَاءِ)
 استنجاء قیلغان وقتنده (وَالْقَاءُ الْبِرْزَاقِ) دخی توکرکنی تاشلاماقلق (وَالْمُخَاطِ)
 دخی ماکنقه فی تاشلاماقلق (فِي الْبَوْلِ) بولگه (وَالْقَائِطِ) دخی تیزلکده تاشلاماقلق
 (وَالنَّظَرَ) دخی قاراماقلف (إِلَى الْعَوْرَةِ) عورة گه (فِي بَيْتِ الْخَلَاءِ) بوش اویده
 یعنی ابره کایده (أَيْضًا) ینده ده مکروه در باشقهلار مکروه بولغان کبی

(باب منهيات الوضوء)

طهارتنده نهی قیلنمش نرسه لر بیاننده کیلگان باب در اوشبو (وَهِيَ) اول طهارة ده
 طیبولمش یعنی حرام بولغان نرسه لر (خَمْسَةٌ) بشدر (الْأَوَّلُ) طهارة ده
 طیبولمش بولغان نرسه لرینک اولگسی (اسْرَافُ الْمَاءِ) صوفی اسراف قیلودر

